

STR-DN610

Hurtig installationsvejledning

Pika-asetusopas

Guia de instalação rápida

Краткое руководство по установке



4 1 6 7 8 2 5 3 1 (1)

Sony Corporation © 2010 Printed in Malaysia

1: Installation af højttalerne/ 1: Kaiuttimien asentaminen/ 1: Instalar os altifalantes/ 1: Установка громкоговорителей

Labels: H, A, C, B, D, F, G, E

Dansk
Illustrationerne i vejledningen angiver højttalerne som A til H.

- A Fronthøjttaler (venstre)
- B Fronthøjttaler (højre)
- C Centerhøjttaler
- D Surround-højttaler (venstre)
- E Surround-højttaler (højre)
- F Surround-bag højttaler (venstre)
- G Surround-bag højttaler (højre)
- H Subwoofer

1: Installation af højttalerne

Illustrationerne ovenover viser et eksempel på et 7.1 kanals højttalersystem (syv højttalere og en subwoofer). Se den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

2: Tilslutning af højttalere

Tilslut højttalerne svarende til numrene og højttalertypen.
Om højttalerledninger og terminaler
• Brug højttalerledninger, som passer til rummets bredde.
• Højttalerledningen kan have forskellige farver eller markeringer på sig. For at foretage den rette tilslutning skal du afgøre, hvilken ledning der skal sluttes til terminalerne plus (+) og minus (-) på højttalerne. Tilslut dernæst terminalen plus (+) til terminalen plus (+) på receiveren og terminalen minus (-) til terminalen minus (-) på receiveren.
• Der henvises til ovenstående illustration for detaljer om tilslutning af højttalerledninger og terminaler.

Om knappen SPEAKERS
Du kan vælge højttalersystemet. Se "Valg af højttalersystemet" i betjeningsvejledningen, som følger med receiveren, hvis du vil have yderligere oplysninger.

3: Tilslutning af andre apparater

Dette er et eksempel på tilslutning af denne receiver og dine apparater. Se trin 3 og 4 i "Tilslutninger" i den betjeningsvejledning, der følger med denne receiver, angående oplysninger om andre tilslutninger og apparater.

4: Tilslut alle netledninger til sidst

Tilslut netledningen til en stikkontakt i væggen. Se "6: Tilslutning af netledningen" i den betjeningsvejledning, der følger med receiveren.

2: Tilslutning af højttalere/2: Kaiuttimien liittäminen/ 2: Ligar os altifalantes/2: Подключение громкоговорителей

A B

F G

C

H

D E

Kabler til tilslutning (medfølger ikke)/ Liittämissessä käytettävät johdot (ei sisälly toimitukseen)/ Cabos utilizados para a ligação (não fornecido)/ Кабели, используемые для подключения (не входит в комплект)

- A Højttallerledning/Kaiutiinjohdot/Cabo da coluna/ Кабель громкоговорителя
- B Monolydkabel/Monoaudiiojohdot/Cabo de áudio mono/ Монофонический аудиокабель

Português
As figuras do guia identificam as colunas de A a H.

- A Coluna frontal (esquerdo)
- B Coluna frontal (direito)
- C Coluna central
- D Coluna de surround (esquerdo)
- E Coluna de surround (direito)
- F Coluna de surround posterior (esquerdo)
- G Coluna de surround posterior (direito)
- H Subwoofer

3: Muiden laitteiden liittäminen
Kuvassa on esimerkki tämän vastaanottimen liittämistä muihin laitteisiin. Lisätietoja muiden laitteiden liittämistä on tämän vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen "Liittämät"-osan kohdissa 3 ja 4.

4: Liitä kaikki virtajohdot viimeiseksi
Liitä verkkovirtajohdot pistorasiaan. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvän käyttöohjeen kohdasta "6: Verkkovirtajohdon liittäminen".

3: Tilslutning af andre apparater/3: Muiden laitteiden liittäminen/3: Ligar outros componentes/ 3: Подключение других компонентов

Videoapparater/ Videolaitteet/ Componentes de vídeo/ Видеокомпоненты

Satelliittuner, Kabel-tv tuner/ Satelliittiviritin, kaapelitelevisioviritin/ Sintonizador de satélite, sintonizador de TV por cabo/ Спутниковый тюнер, кабельный ТВ тюнер

DVD-afspiller, DVD-optager/ DVD-soitin, DVD-tallennin/ Leitor de DVD, Gravador de DVD/ DVD-проигрыватель, DVD-рекордер

Blu-ray afspiller, "PlayStation 3"/ Blu-ray-soitin, "PlayStation 3"/ Leitor de discos Blu-ray, "PlayStation 3"/ Проигрыватель дисков Blu-ray, "PlayStation 3"

Bemærk
Sørg for at ændre startindstillingen for HDMI 1-3-indgangsknappen på fjernbetjeningen, så det er muligt at bruge knappen til styring af dine apparater. For detaljer henvises til "Ændring af tilknytninger af indgangsknapper" i brugsvejledningen til receiveren.

Huomautus
Vaihda kaukosäätimen HDMI 1-3-valintapainikkeen tehdasasetusta niin, että voit ohjata painikkeella laitteita. Lisätietoja on vastaanottimen ohjeiden kohdassa "Lähdelaitteiden valintapainikemääritysten muuttaminen".

Nota
Certifique-se de que altera as definições de fábrica do botão de entrada HDMI 1-3 do telecomando para poder utilizá-lo para controlar os componentes. Para obter mais informações, consulte "Alterar as atribuições do botão de entrada" no manual de instruções do receptor.

Примечание
Обязательно измените заводские установки для кнопки ввода HDMI 1-3 на пульте дистанционного управления, чтобы эту кнопку можно было использовать для управления компонентами. Более подробные сведения содержатся в разделе "Изменение назначений кнопки ввода" инструкции по эксплуатации к ресиверу.

Kabler til tilslutning (medfølger ikke)/ Liittämissessä käytettävät johdot (ei sisälly toimitukseen)/ Cabos utilizados para a ligação (não fornecido)/ Кабели, используемые для подключения (не входит в комплект)

- C HDMI-kabel/HDMI-kaapeli/Cabo HDMI/Кабель HDMI
- D Optisk digitalkabel/Optinen digitaalijohdot/Cabo digital óptico/Оптический цифровой кабель

* Du behøver ikke at tilslutte denne ledning, hvis dit tv er kompatibelt med ARC-funktionen (Audio Return Channel)/ Täten johtoa ei tarvitse liittää, jos TV tukee äänipalukanavatoimintoa (ARC)/ Não necessita de ligar este cabo se o seu televisor for compatível com a função de canal de retorno de áudio (ARC)/ Если телевизор поддерживает функцию реверсивного звукового канала (ARC), этот кабель подключать не нужно.

Português
Consulte a ilustração acima para obter informações sobre a ligação dos cabos e terminais das colunas.

Botão SPEAKERS
Pode seleccionar o sistema de altifalantes. Para obter mais informações, consulte "Seleccionar o sistema de colunas" no manual de instruções fornecido com o receptor.

3: Ligar outros componentes
É um exemplo de como ligar este receptor e os seus componentes. Para obter mais informações sobre outras ligações e outros componentes, consulte os passos 3 e 4 de "Ligações" no manual de instruções fornecido com este receptor.

4: Ligar todos os cabos de alimentação no fim
Ligue o cabo de alimentação de CA a uma tomada de parede. Consulte "6: Ligar o cabo de alimentação CA" no manual de instruções fornecido com o receptor.

2: Ligar os altifalantes
Ligue os altifalantes de acordo com o número e o tipo dos mesmos.

Acerca dos cabos e terminais das colunas

- Utilize os cabos de altifalantes adequados à largura da sala.
- Os cabos das colunas podem ter diferentes cores ou marcas. Para realizar a ligação correcta, decida qual ligar ao terminal mais (+) e menos (-) na coluna. Em seguida, ligue o terminal mais (+) ao terminal mais (+) no receptor e o terminal menos (-) ao terminal menos (-) no receptor.

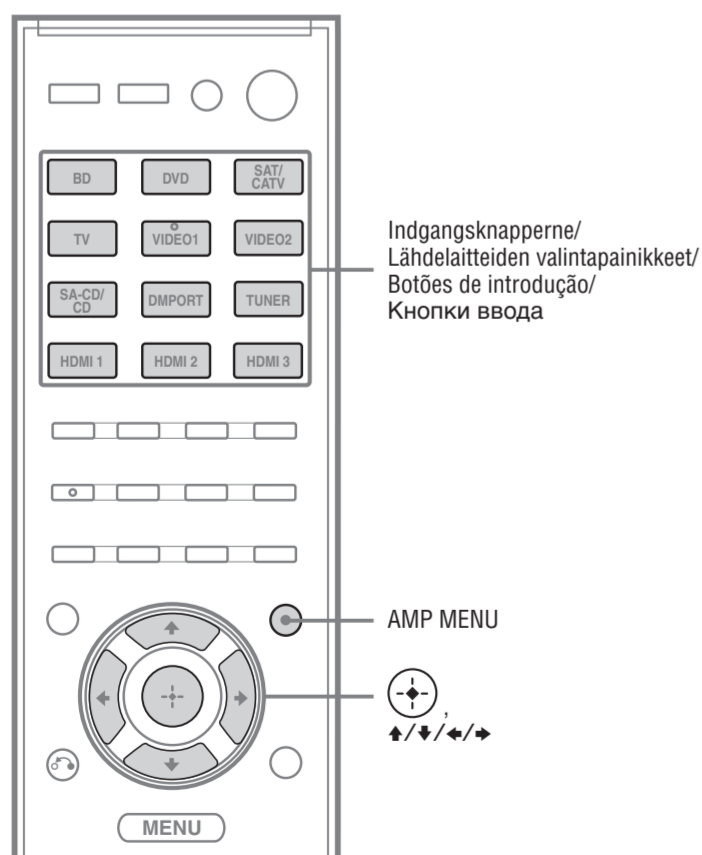
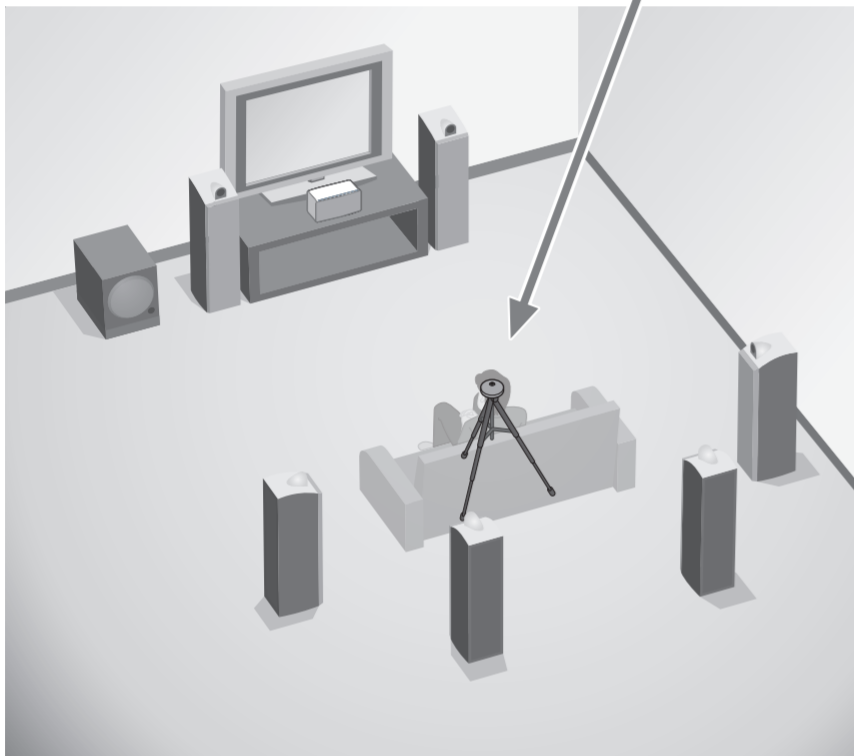
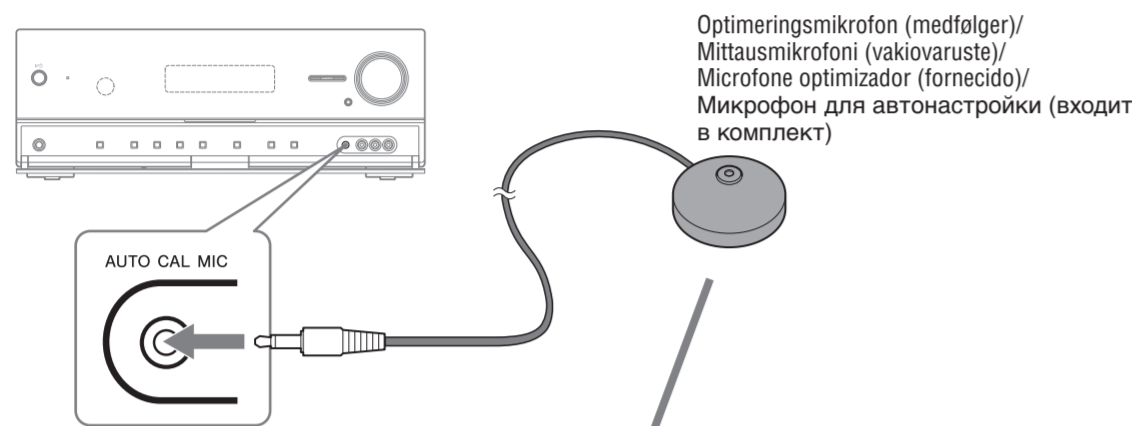
Русский
На рисунках в руководстве громкоговорители обозначены буквами от A до H.

- A Фронтальный громкоговоритель (левый)
- B Фронтальный громкоговоритель (правый)
- C Центральный громкоговоритель
- D Громкоговоритель объемного звучания (левый)
- E Громкоговоритель объемного звучания (правый)
- F Задний громкоговоритель объемного звучания (левый)
- G Задний громкоговоритель объемного звучания (правый)
- H Сабвуфер

3: Подключение других компонентов
Это пример подключения компонентов к ресиверу. Для получения подробных сведений о других подключениях и компонентах обратитесь к пунктам 3 и 4 раздела "Подключения" инструкции по эксплуатации, прилагаемой к данному ресиверу.

4: Подключите все кабели питания в последнюю очередь
Надежно подключите кабель питания переменного тока к электрической розетке. См. раздел "6: Подключение шнура питания переменного тока" в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne/ 5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi/ 5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes/ 5: Автоматическая калибровка настроек громкоговорителя



Dansk

5: Automatisk kalibrering af højttalerindstillingerne

Du kan indstille højttalerne for automatisk at opnå den lyd, du ønsker, fra alle de tilsluttede højttalere ved hjælp af funktionen Automatisk kalibrering.

1 Tilslut den medfølgende optimeringsmikrofon til AUTO CAL MIC-jackstikket i receiveren.

2 Opsæt optimeringsmikrofon.

Anbring optimeringsmikrofon i din lytteposition. Du kan også anvende en stol eller et stativ, så optimeringsmikrofon er i samme højde som dine ører.

3 Tryk på AMP MENU.

4 Tryk på \leftarrow/\rightarrow gentagne gange for at vælge "A. CAL", tryk derefter på \oplus eller \rightarrow .
"START" vises på displayet.

5 Tryk på \oplus .
Funktionen Automatisk kalibrering startes.

For detaljer om den automatiske kalibreringsfunktion henvises til "Automatisk kalibrering af passende højttalerindstillinger (AUTO CALIBRATION)" i betjeningsvejledningen, der blev leveret med denne receiver.

Bemærkninger

- Hvis der er nogen forhindringer på vejen mellem optimeringsmikrofonen og højttalerne, kan kalibreringen ikke udføres korrekt. Fjern eventuelle forhindringer fra måleområdet for at undgå målefejl.
- Funktionen Automatisk kalibrering kan ikke registrere subwooferen. Derfor bevares alle subwoofer-indstillingerne.
- Hvis basfrekvensen er lavere, end du synes om, kan du bruge SPEAKER-menuen til at indstille højttalerens størrelse. Se den betjeningsvejledning, der følger med receiveren, hvis du ønsker yderligere oplysninger.

6: Tilslutning af andre apparaters

Du skal indstille hvert apparat, så lyden kommer korrekt ud af højttalerne, når du afspiller fra et tilsluttet apparat. Yderligere oplysninger findes i den betjeningsvejledning, der følger med hver enhed.

Bemærk

Hvis der ikke sendes noget signal gennem stikkene COAXIAL, OPTICAL eller HDMI IN, vises "-----" på displayet, og det er ikke en fejl.

Efter indstillingen

Receiveren er nu klar til brug. Tryk på indgangsknappen på fjernbetjeningen for at vælge apparatet til afspilning. Se betjeningsvejledningen, som følger med receiveren, hvis du ønsker flere oplysninger.

Suomi

5: Kaiutinasetusten automaattinen kalibrointi

Kaikkien liitettyjen kaiuttimien asetukset voi määrittää automaattisen kalibrointitoiminnon avulla.

1 Liitä vakiovarusteisiin sisältyvä mittausmikrofoni vastaanottimen AUTO CAL MIC-liitäntään.

2 Valmistele mittausmikrofoni.

Sijoita mittausmikrofoni kuuntelupaikkaan. Voit myös käyttää tuolia tai jalustaa apuna niin, että mittausmikrofoni on korvien korkeudella.

3 Paina AMP MENU.

4 Valitse "A. CAL" painamalla toistuvasti \leftarrow/\rightarrow ja paina sitten \oplus or \rightarrow .
"START" tulee näyttöön.

5 Paina \oplus .
Automaattisen kalibrointi käynnistyy.

Lisätietoja automaattisesta kalibroinnista on vastaanottimen käyttöohjeiden kohdassa "Oikean kaiuttimen kalibrointi automaattisesti (AUTO CALIBRATION)".

Huomautuksia

- Jos optimointimikrofonin ja kaiuttimien välissä on esteitä, kalibrointia ei voida suorittaa oikein. Poista kaikki esteet miittausalueelta miittausvirheiden estämiseksi.
- Automaattinen kalibrointitoiminto ei tunnista lisäbassokaiutinta. Lisäbassokaiuttimen asetukset eivät täten muutu.
- Jos bassotoisto on liian voimakas, muuta kaiuttimien kokoasetuksia SPEAKER-valikon avulla. Katso lisätietoja tämän vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

6: Muiden laitteiden asetusten valitseminen

Valitse muiden laitteiden asetukset niin, että liitetyn laitteen toistoääni kuuluu kaiuttimista oikein. Katso lisätietoja toistavan laitteen käyttöohjeesta.

Huomautus

Jos COAXIAL-, OPTICAL- tai HDMI IN -liittimistä ei tule signaalia, näytössä näkyy "-----" eikä kyseessä ole virhetilanne.

Asetusten valitsemisen jälkeen

Vastaanotin on valmis käytettäväksi. Valitse toistolaitte painamalla kaukosäätimestä lähdelaitteen valintapainiketta. Katso lisätietoja vastaanottimen vakiovarusteisiin sisältyvästä käyttöohjeesta.

Portuguese

5: Calibrar automaticamente as definições dos altifalantes

Pode configuração as colunas para obter automaticamente o som que deseja de todas as colunas ligadas, utilizando a função de calibragem automática.

1 Ligue o microfone otimizador fornecido à tomada AUTO CAL MIC do receptor.

2 Instale o microfone otimizador.

Coloque o microfone otimizador na sua posição de audição. Também pode utilizar um suporte ou tripé para que o microfone otimizador permaneça à mesma altura que os ouvidos.

3 Carregue em AMP MENU.

4 Carregue em \leftarrow/\rightarrow repetidamente para seleccionar "A. CAL" e, em seguida, carregue em \oplus ou \rightarrow .
"START" aparece no visor.

5 Carregue em \oplus .
A função de calibragem automática é iniciada.

Para obter mais informações sobre a função Calibragem automática, consulte "Calibrar automaticamente as definições de colunas apropriadas (AUTO CALIBRATION)" do manual de instruções fornecido com este receptor.

Notas

- Se houver obstáculos entre o microfone otimizador e as colunas, não é possível executar correctamente a calibragem. Retire os obstáculos da área de medição para evitar erros nas medidas.
- A função de calibragem automática não pode detectar o subwoofer. Por isso, todas as definições do subwoofer são mantidas.
- Se a frequência dos graves for inferior às suas expectativas, utilize o menu SPEAKER para definir o tamanho das colunas. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com este receptor.

6: Instalar outros componentes

Deve instalar cada componente de forma a que o som seja emitido correctamente pelos altifalantes quando ouvir o som de um componente ligado. Consulte o manual de instruções fornecido com cada componente.

Nota

Se não entrar qualquer sinal através das tomadas COAXIAL, OPTICAL ou HDMI IN, "-----" surge no visor e isso não é uma avaria.

Após as definições

O receptor está pronto a ser utilizado. Carregue no botão de entrada no telecomando para seleccionar o componente que quer reproduzir. Para obter mais informações, consulte o manual de instruções fornecido com o receptor.

Русский

5: Автоматическая калибровка настроек громкоговорителя

С помощью функции автоматической калибровки можно автоматически настроить все громкоговорители для достижения требуемого звучания.

1 Подключите прилагаемый микрофон для автонастройки к гнезду AUTO CAL MIC на ресивере.

2 Установите микрофон для автонастройки.

Разместите микрофон для автонастройки в точке прослушивания. Можно также использовать опору или штатив, чтобы микрофон для автонастройки находился на одном уровне с вашими ушами.

3 Нажмите AMP MENU.

4 Несколько раз нажмите \leftarrow/\rightarrow , чтобы выбрать "A. CAL", затем нажмите \oplus или \rightarrow .
На экране появится "START".

5 Нажмите \oplus .
Включится функция автоматической калибровки.

Подробные сведения о функции автокалибровки изложены в разделе "Автоматическая калибровка соответствующих параметров громкоговорителей (AUTO CALIBRATION)" инструкции по эксплуатации, прилагаемой к данному ресиверу.

Примечания

- При наличии препятствий между микрофоном объемного звучания и громкоговорителями калибровка будет выполнена неверно. Удалите все препятствия из области измерений во избежание ошибки.
- Функция автоматической калибровки невозможна для сабвуфера. Именно поэтому все настройки для сабвуфера сохраняются.
- Если частота басов ниже предпочтительной, воспользуйтесь меню SPEAKER, чтобы задать размер громкоговорителей. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.

6: Настройка других компонентов

Необходимо настроить каждый компонент, чтобы звук надлежащим образом воспроизводился через громкоговорители во время воспроизведения на подключенном компоненте. См. инструкцию по эксплуатации, прилагаемую к каждому компоненту.

Примечание

Если через гнезда COAXIAL, OPTICAL или HDMI IN не подается сигнал, на экране появляется знак "-----". Это не является признаком неисправности.

После настройки

Теперь ресивер готов к работе. Нажмите кнопку ввода на пульте дистанционного управления для выбора нужного компонента для воспроизведения. Подробную информацию см. в инструкции по эксплуатации, прилагаемой к ресиверу.